



iCoristi

Chamber Choir

A Christmas Visit

Dr. Rob Curtis, conductor
Ariane Lowrey, resident accompanist

December 19, 2020 - 7:30 PM MST

www.iCoristi.com

contact@icoristi.com

facebook.com/iCoristi

This event is sponsored by



Program Note

During this Christmas season most people worldwide are experiencing lockdown, and won't be gathering with family or friends, but will be reimagining Christmas celebrations. i Coristi Chamber Choir offers "A Christmas Visit" as an option for some of those revised plans, and hopes that it can be a gift of hope and joy this Christmas. That said, this concert has a greater purpose and mission.

When i Coristi's Director, Dr. Rob Curtis, shared his vision for "A Christmas Visit" in August of 2020, at that time one of the tragedies of the COVID-19 pandemic was that many seniors had been largely cut off from the rest of the community and were experiencing elevated levels of isolation; sadly this reality continues to this day. Rob had a vision to respond to that isolation, and to share some Christmas cheer by taking advantage of the technology that many facilities had obtained for remote family visits. As part of that mission, i Coristi has intentionally reached out to Edmonton area organizations that serve the elder population, to share this music widely. We invite you to extend that mission, to reach out to someone who is experiencing loneliness, and to share "A Christmas Visit" with them. If you need to figure out how to do that for someone who doesn't have the right technology, please consult "[Sharing A Christmas Visit Offline](#)" for tips and suggestions.

Thank you for tuning in to "A Christmas Visit". May it be a sign of how we get through this pandemic together.

Program

In the Bleak Midwinter

tune by Gustav Holst, arr. Diana Tayler
Diana Tayler, harp

Sponsor's Welcome

Karen Murdock, Senior Solutions Team

President's Welcome

Gord McCrostie

O Magnum Mysterium

Tomás Luis de Victoria

Noël des animaux

Brigitte Sourisse
*Ariane, Alden, Joel, Celeste,
and Nico Lowrey*

Joy to the World

George Frideric Handel,
arr. by Lowell Mason

What Child is This

Traditional English Folksong
*Glynnis McCrostie, vocals
Gord McCrostie, guitar*

Personal Reflection

Aynsley Schilbe

Beata Viscera

Perotinus
Michael Woodside

(continued)

Program (*continued*)

O nata lux from *Lux Aeterna*

Morten Lauridsen

A Carol Medley

arr. by Bill Wollaver and Maxwell Eckstein

Russ Wilkinson, vocals

Ariane Lowrey, piano

Deck the Hall

Traditional Welsh Folksong

Personal Reflection

Ariane Lowrey

Jingle Bells

James Lord Pierpont

Andrew MacLean, sign language

Ariane Fielding, vocals

*From Heaven Above
to Earth I Come*

Michael Praetorius

Miriam Veugelers, mezzo-soprano

Kirstin Veugelers, alto

Erwin Veugelers, baritone

Personal Reflection

Russ Wilkinson

Silent night

Franz Gruber

harm. Carl H. Reinecke

In the Bleak Midwinter

Gustav Holst

arr. Kathryn Parrotta

Kirstin Veugelers, alto

Aynsley Schilbe, soprano

Bring a Torch, Jeanette, Isabella

tune trad. French, arr. Diana Tayler

Diana Tayler, harp

The singers of i Coristi Chamber Choir

dedicate

A Christmas Visit

to

Rob and Connie

Texts and Translations

Tomás Luis de Victoria – O Magnum Mysterium (O Great Mystery)

text from Christmas Vespers

O magnum mysterium
et admirabile sacramentum,
ut animalia viderent Dominum natum
jacentem in praesepio.
O beata Virgo, cujus viscera meruerunt
portare Dominum Jesum Christum.
Alleluia!

*O great mystery
and wonderful sacrament,
that animals should see the new-born Lord
lying in a manger!
O blessed is the Virgin, whose womb
was worthy to bear Christ the Lord.
Alleluia!*

Brigitte Sourisse – Noël des Animaux (Christmas of the Animals)

Text by Brigitte Sourisse

Chacun le sait bien
C'est Noël demain
Et même les animaux ont préparé des
cadeaux
Pour l'Enfant Nouveau

*We each well know
Tomorrow is Christmas
And even the animals have prepared
gifts
for the new Christ Child.*

En premier, l'âne et le boeuf
Qui viennent le réchauffer
Et la poule apporte un oeuf
De sa dernière couvée

*First, the donkey and bull
who come to warm him
And the chicken brings an egg
From her last brood.*

La brebis et son agneau
Offrent un petit manteau
Et le bon chien de berger
S'endort bientôt sur ses pieds

*The sheep and her lamb
Bring a little coat
And the sheepdog
Falls asleep at his feet.*

Tous les oiseaux d'alentour
Chantent au lever du jour
Et la vache offre du lait
Pour le petit déjeuner

*All the birds from around
Sing at the break of day
And the cow offers milk
For breakfast.*

Viendront bientôt les chameaux
Les Roi Mages sur le dos
Et peut-être un éléphant
Qui étonnera l'enfant!

*Soon will come the camels,
The Magi on their backs,
and perhaps an elephant
Who would amaze the Christ Child*

Handel, Mason – Joy to the World

text by Isaac Watts

Joy to the world! The Lord is come;
Let earth receive her King;
Let every heart prepare him room,
And heaven and nature sing.

Joy to the earth! The Savior reigns
Let men their songs employ
While fields and floods, rocks, hills and
plains
Repeat the sounding joy.

He rules the world with truth and grace,
And makes the nations prove
The glories of His righteousness,
And wonders of His love.

Traditional – What Child is This

text by William Dix

What child is this who lay to rest
On Mary's lap is sleeping
Whom angels greet with anthems sweet
While shepherds watch are keeping

This, this is Christ the King
Whom shepherds guard and angels sing
Haste, haste to bring him laud
The Babe, the Son of Mary

Why lies He in such mean estate,
Where ox and ass are feeding?
Good Christians, fear, for sinners here
The silent Word is pleading.

Raise, raise a song on high,
The Virgin sings her lullaby.
Joy, joy for Christ is born,
The Babe, the Son of Mary.

Perotinus – Beata Viscera (Blessed Flesh)

text by Phillipe the Chancellor

Beata viscera
Marie virginis
cuius ad ubera
rex magni nominis;
veste sub altera
vim celans numinis
dictavit federa
Dei et hominis.

O mira novitas
et novum gaudium,
matris integra
post puerperium.

*Blessed flesh
of the Virgin Mary
at whose breasts
the King of great name,
concealing beneath altered guise
the strength of his divinity,
has sealed a pact
between God and man.*

*O wondrous novelty
and extraordinary joy
of a mother still pure
after childbirth!*

Morten Lauridsen – O nata lux (O Light Born)

text from Lauds of the Transfiguration

O nata lux de lumine,
Jesu redemptor saeculi,
Dignare clemens supplicum
Laudes precesque sumere.

Qui carne quondam contegi
Dignatus es pro perditis,
Nos membra confer effici
Tui beati corporis.

*O Light born of Light,
Jesus, redeemer of the world,
with loving-kindness deign to receive
the prayers and praise of your supplicants.*

*Thou who once deigned to be clothed in flesh
for the sake of the lost,
grant us to be members
of thy blessed body.*

Wollaver, Eckstein – A Carol Medley

texts by Charles Wesley, Anonymous, and attr. John Francis Wade (transl. Frederick Oakley)

Hark! the herald angels sing,
"Glory to the newborn King:
Peace on earth, and mercy mild,
God and sinners reconciled!"
Joyful, all ye nations, rise,
Join the triumph of the skies.
With th'angelic hosts proclaim,
"Christ is born in Bethlehem!"
Hark! the herald angels sing,
"Glory to the newborn King"

Asleep on the hay
O come, all ye faithful, joyful and
triumphant
O come ye, o come ye to Bethlehem
Come and behold Him, born the King of
Angels
O come, let us adore Him
Christ the Lord

Away in a manger
No crib for a bed
The little Lord Jesus
Laid down His sweet head
The stars in the bright sky
Looked down where He lay
The little Lord Jesus

Traditional – Deck the Hall

text by Thomas Oliphant

Deck the hall with boughs of holly, Fa la la la la la la la!
'Tis the season to be jolly, Fa la la la la la la la!
Don we now our gay apparel, Fa la la la la la la la!
Troll the ancient Yuletide carol, Fa la la la la la la la!

See the blazing yule before us, Fa la la la la la la la!
Strike the harp and join the chorus, Fa la la la la la la la!
Follow me in merry measure, Fa la la la la la la la!
While I tell of Yuletide treasure, Fa la la la la la la la!

Fast away the old year passes, Fa la la la la la la la!
Hail the new, ye lads and lasses, Fa la la la la la la la!
Sing we joyous all together! Fa la la la la la la la!
Heedless of the wind and weather, Fa la la la la la la la!

James Lord Pierpont – Jingle Bells

text by James Lord Pierpont

Dashing through the snow
In a one-horse open sleigh
Over the hills we go
Laughing all the way, ha ha ha
Bells on bobtails ring
Making spirits bright
What fun it is to ride and sing
A sleighing song tonight

Oh, jingle bells, jingle bells
Jingle all the way
Oh what fun it is to ride
In a one-horse open sleigh

Michael Praetorius – From Heaven Above to Earth I Come

text by Martin Luther, translated by Catherine Winkworth

From heaven above to earth I come
To bear good news to every home;
Glad tidings of great joy I bring,
Whereof I now will say and sing.

To you this night is born a Child
Of Mary, chosen virgin mild;
This little Child, of lowly birth,
Shall be the joy of all the earth.

Gruber, Reinecke – Silent night

text by Joseph Mohr, translated by John F. Young

Silent night, holy night
All is calm, all is bright
'Round yon virgin Mother and Child
Holy infant so tender and mild
Sleep in heavenly peace

Silent night, holy night
Son of God, love's pure light
Radiant beams from Thy holy face
With the dawn of redeeming grace
Jesus, Lord at Thy birth

Silent night, holy night!
Shepherds quake at the sight!
Glories stream from heaven afar;
Heavenly hosts sing Alleluia!
Christ the Savior is born!

Holst, arr. Parrotta – In the Bleak Midwinter

text by Christina Rossetti

In the bleak midwinter frosty winds made moan,
Earth stood hard as iron, water like a stone;
Snow had fallen snow on snow, snow on snow.
In the bleak midwinter long ago.

Angels and archangels may have gathered there,
Cherubim and seraphim praised Him in the air.
Then His mother Mary, in her maiden bliss,
Worshipped the Beloved with a gentle kiss.

What can I give him, poor as I am?
If I were a shepherd I would bring a lamb.
If I were a Wise Man I would do my part.
What can I give him? I will give my heart.

Special Thanks

i Coristi gives special thanks to the following individuals, who were instrumental in producing the video "A Christmas Visit":

Guest Conductor

Kimberley McMann

Artistic Direction

Ariane Lowrey

Virtual Choir Video Production

Alden Lowrey

Final Video Production

Erwin Veugelers

Sponsors

i Coristi thanks the sponsors of “A Christmas Visit” for their promotional assistance and financial support:

Event sponsor



Bronze Sponsor



Community Sponsors



– Jacklynn Pivovar



– Trixie Rowein



– Jennifer O'Connor



Donors & Supporters

i Coristi Chamber Choir is grateful for the ongoing support provided by the following government agencies:

Alberta Foundation for the Arts

City of Edmonton, Edmonton Arts Council



i Coristi Chamber Choir extends a sincere **Thank You** to the following individuals and organizations for their partnership:

*John Brough and Janette Chambers
Holy Trinity Anglican Church*

i Coristi Chamber Choir is grateful for the support provided by the following individuals:

Anonymous (2)

Lorna Arndt

Shelley Baker

Laurel Crouse

Bev Curtis

Ariane Fielding

Trudy Grienauer

Stephanie Gregorwich

Colleen & Douglas Jahns

Odette Lackey

Rosemarie Maisonneuve

Jonathan Mohr

Don & Karen Murdock

Erin Olovson-Cleveland

Aynsley Schilbe

Kirstin & Erwin Veugelers

Michael Woodside

Workers' Compensation Board

*All who donated back any concert tickets
from the 2019-2020 season*

We have made every effort to acknowledge all donations received since September 1, 2019. Please contact us in case of error or omission.

i Coristi Chamber Choir Society is a Registered Charity. Tax receipts are issued for all donations \$20 and above. [Donations to i Coristi Chamber Choir](#) can be made online through [Canada Helps](#).

Copyright Acknowledgement

O NATA LUX from *LUX AETERNA*

Text by Anonymous, Music by Morten Lauridsen

© Copyright 1997 SOUTHERN MUSIC PUBLISHING Co. Inc./ PEERMUSIC

All rights reserved. Permission pending at time of publication.

IN THE BLEAK MIDWINTER

Text by Christina Rossetti,

Original Music by Gustav Holst,

Arranged by Kathryn Parrotta

© Copyright 2009 CYPRESS CHORAL MUSIC

All rights reserved. Used with permission.

i Coristi

**Music Director,
Conductor**

Dr. Rob Curtis

Resident Accompanist

Ariane Lowrey

Choir Manager

Kirstin Veugelers

Soprano

Raegina Diceman

Ariane Fielding

Kari Heise

Odette Lackey

Ariane Lowrey

Alison McInnes

Aynsley Schilbe

Tenor

Conrad Lutz

Russ Wilkinson

Michael Woodside

Alto

Heather Berg

Amanda Daignault

Diana Tayler

Kirstin Veugelers

Rachelle Wong

Bass

Cameron Dyck

Patrick Farkas

Adam Kristenson

Gord McCrostie

Erwin Veugelers

Board of Directors

Gord McCrostie – President

Kari Heise – Vice President

Diana Tayler – Secretary

Amanda Daignault – Treasurer

Cameron Dyck – Member-at-Large

Connie McLaws – Member-at-Large

Aynsley Schilbe – Member-at-Large

Erwin Veugelers – Member-at-Large

Honorary Members

Lorna Arndt

Dr. Debra Cairns

Colleen Jahns

Douglas Jahns

Peter Malcolm

Margaret 'Peg' Matheson

i Coristi Chamber Choir

PO Box 52068

Edmonton, AB T6G 2T5

www.iCoristi.com

contact@iCoristi.com

i Coristi Chamber Choir is a proud partner of *Choir Alberta* and *Choral Canada/Canada Choral*